

儿童读物市场，国外图书成“主角” 该不该让孩子看“洋童书”

《小猪佩奇》《机器猫》《汪汪队立大功》等各种“洋童书”在书店和图书馆随处可见，小红帽、海贼王等外国故事不断被幼儿提及……针对儿童读物市场，国外图书成“主角”，有的家长对这种激发孩子学习兴趣的新鲜事物持乐观态度，有的家长则担心幼儿会受到影响，忘记了中华民族的传统文化。“洋童书”，家长该不该让孩子看？

□文/图 本报记者 张晓甫



“洋童书”摆满书架

6月10日上午，记者走进市区马路街一家大型书店。由于适逢周末，在书店二楼，很多儿童在家长的陪伴下，有的在看书，有的正在挑选漫画书。

“妈妈，这是什么书啊？”今年4岁的张乐天指着书架上一本名为《海贼王》的图书问妈妈。吕女士直接把漫画书拿下来，张乐天一把抢过来，自己翻看起来。

“孩子就喜欢这种新奇的漫画书，”吕女士告诉记者，为了培养孩子的阅读能力，每个周末，她都会带着孩子来书店里逛一逛。

记者在幼儿读书区域顺着书架一直查阅，发现不少“洋童书”陈列其中：《火影忍者》《蜡笔小新》《小猪佩奇》《汪汪队立大功》等图书摆得满满的。有的甚至将《伊索

寓言》等外籍译文图书标明为推荐书目。

随后，记者来到市区黄河广场一家书店，同样的情形在一楼大厅里呈现在记者眼前。在书店儿童读物专区，大多数书架上均摆放着《一千零一夜》《老鼠记者》《伊索寓言》等“洋童书”。

在市区祁山路一家幼儿园对面，记者走进了一个玩具店里，发现书架上摆放的书籍大多数是《探险迷宫》《火影忍者》《汪汪队立大功》等“洋童书”。“这些书很好卖，幼儿园、小学的学生都喜欢看。”文具店老板王先生告诉记者，这些书大多数是从网上购买的，刚开始也进了一些图文并茂的《三字经》《论语》等国学经典，但在店里放了很长时间也鲜有人问津。



孩子爱看，家长看法不一

“每天晚上都得给孩子讲一个故事，现在已经成必修课了。”家住海河小区的市民王女士告诉记者，今年4岁的女儿在幼儿园上中班，为了培养孩子的听读习惯，她每周都要去幼儿园图书馆借几本图书带回家，再给孩子讲图书上的故事。

“孩子听得很认真，也很感兴趣。”王女士看着自己的女儿这么好学，借书的积极性也很高涨。但她有自己的困惑和烦恼：每次读到图书里人物的外国名字后，总觉得十分拗口。“有的名字很长，一连七八个字，有些音译过来的字用普通话读的话，很容易发音不准。”王女士说，这些外国名字孩子听了以后极不容易记忆，有些图书里的故事情节也让她读后感到十分尴尬。一本《安徒生童话》就有六七十个版本，真不知哪本还保持着原著的韵味。

“我一般不让孩子看‘洋童书’，给他买的书都是国学经典，比如，《唐诗三百首》《三字经》等，孩子

还小，多让他掌握一些国学经典，对今后的学习更有帮助。”家住天鹅湖小区的李先生说。

幼儿对“洋童书”是咋看的？在我市一家幼儿园，记者给班主任杨老师写了一张字条。字条上的内容是“让班里的29名学生说出自己最喜欢的一本图书的名字。”“12名女生说的是《小猪佩奇》《小熊温尼普》《彼得兔》等，13名男生说的是《汪汪队立大功》《奥特曼》等，剩下4名男生说的是《论语》《中华成语故事》。”杨老师说。

市区人民路一家幼儿园的寇老师说：“在家里会让女儿看一些带插图的古代名人事迹，如司马光砸缸、孔融让梨、凿壁借光等一些优良传统的插画书。当然也会看一些国外的一些优秀作品，如《安徒生童话》《格林童话》等。”寇老师告诉记者，从小向孩子灌输我国传统优良品德是最重要的，国外含有暴力低俗的书籍绝对不会让孩子看。



市区黄河广场附近一家书店的书架上摆满了“洋童书”。



“洋童书”为啥畅销

“幼儿阶段的阅读习惯很重要，适当的阅读既可以培养良好的习惯，又可以有效提升幼儿对各种知识的认知度。”我市一家初级中学语文老师张晓乐告诉记者，“洋童书”之所以对孩子有吸引，主要是因为他们的包装、文图等方面处理的相对较好，很多故事也很有哲理性。

“另外还有一个原因，就是‘洋童书’的宣传做得比较好。”一些家长这样告诉记者，“我们在电视上经常看到一些翻译过来的外国动画片，这些卡通形象在孩子们的心目中树立了正面的威武形象，同时在不少场合，总能见到奥特曼、蜘蛛侠等这样的卡通玩偶，这样更给孩子们带来了视觉冲击、实

物冲击。”

记者在市区一家书店看到，一些图书本来是作家写的，也起了“洋名字”。一本名为《爱克斯探长》的数学故事专辑的作者是作家，出版社也是国内的一家知名出版社。

“这本书之所以畅销，一是因为起了个‘洋名字’，这样能更吸引儿童；另外，书中把抽象、枯燥的数学知识融入儿童喜欢的故事情节里，让儿童在愉悦中接触数学。这可能就是营销策略吧！”该书店的一名工作人员告诉记者，他们书店很多“洋童书”都很受欢迎，主要是因为这些和电视上、卡通玩偶等形象比较接近。



理性包容，适当引导

随着人们生活质量逐渐提高，家长们对孩子期望也越来越高，让孩子从小接受各方面的兴趣培养，各种文化的学习，已经成为一种主流方向。不少家长告诉记者，在经济文化全球化的潮流下，西方的经济文化管理思想和教育模式也随之而来。现在的家长在语言，文学，服装等方面的观念也随之发生了很大的变化，青少年和儿童们在家庭、社会的影响下，正在接受这一社会现象。

我市心理专家王焯告诉记者，大多数幼儿平时都喜欢看一些课外书籍，动手能力也很强，对新鲜实物有很强的好奇心。“小朋友处在学习知识、认知世界的阶段，应该对

可能影响到孩子身心健康成长的网络信息书籍等各方面要加以重视。”王焯说，如果幼儿在阅读的时候，接触到一些不利于世界观、价值观的故事时，家长应该及时制止并加以引导。

有不少中学语文老师告诉记者，对待这种社会现象应理性包容，家长们应适当引导孩子既接受“洋童书”，又不忘中国传统文化。“从民族文化交流沟通的角度来说，只有民族之间的交流沟通，以及优秀思想的融合，各种文化才能在信仰，经济等方面取得长久发展。要正确看待中外文化融合，要取其精华，去其糟粕。不崇洋媚外，不故步自封。”张晓乐说。



手机看晚报 方便又快捷



为更好汇聚社会爱心资源，救助困难群众，本报2016年6月联合漯河市慈善总会，开设了晚报爱心慈善捐款专用账号。如果您想奉献爱心，可通过这个账号进行捐款。

捐款方式：银行转账
捐款户名：漯河市慈善总会
开户银行：中原银行漯河黄山路支行

请在“备注”中注明“爱·晚报”及受助人姓名